

---

**RÈGLEMENT NUMÉRO 563  
RELATIF AU CONTRÔLE DE  
L'ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR  
(POLLUTION LUMINEUSE)**

---

**ATTENDU QU'** en vertu des pouvoirs que lui confère l'article 63 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c.A-19.1), le conseil de la municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François a adopté le règlement de contrôle intérimaire numéro 255-06 s'appliquant à chacune des municipalités qui font partie de son territoire;

**ATTENDU QUE** ce règlement a été adopté puisque l'ASTROLab du Mont-Mégantic, en partenariat avec la MRC du Granit, la Ville de Sherbrooke et la MRC du Haut-Saint-François entendent créer une des plus importantes réserves de ciel étoilé à travers le monde tout en permettant aux municipalités de développer des ambiances nocturnes chaleureuses et sécuritaires;

**ATTENDU QUE** l'ASTROLab du Mont-Mégantic désire assurer la protection à long terme et la pérennité des investissements en infrastructures réalisées;

**ATTENDU QUE** l'importance des activités de l'observation astronomique du Mont-Mégantic justifie une protection adéquate;

**ATTENDU QU'** aucun permis de construction, permis de lotissement ou certificat d'autorisation ne peut être délivré en vertu d'un règlement de la municipalité qui va à l'encontre des dispositions du RCI 255-06 de la MRC;

**ATTENDU QUE** la Municipalité doit appliquer les dispositions de ce règlement de contrôle intérimaire;

**ATTENDU QUE** la Municipalité aura éventuellement à intégrer ces dispositions au sein de sa réglementation locale;

**ATTENDU QUE** la Municipalité procède actuellement à la mise à jour de sa réglementation d'urbanisme de manière à la rendre conforme au schéma d'aménagement et de développement de la MRC;

**ATTENDU QU'** il est pertinent d'adopter un règlement distinct comprenant ces dispositions relatives à la pollution lumineuse de manière à compléter le processus de mise à jour;

**ATTENDU QU'** à cette fin, un avis de motion a été présenté le 10 septembre 2012, indiquant l'intention de soumettre pour adoption un règlement aux fins de prévoir des dispositions relatives au contrôle de l'éclairage extérieur;

**ATTENDU QUE** le présent règlement est adopté en vertu de l'article 19 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., chapitre C-47.1);

**EN CONSÉQUENCE,** sur la proposition du conseiller Stanley Boucher, appuyée par le conseiller Michel Choquette, IL EST RÉSOLU :

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Stanley Boucher, **APPUYÉ PAR** le conseiller Michel Choquette **ET RÉSOLU QUE** le règlement relatif au contrôle de l'éclairage extérieur (pollution lumineuse) portant le numéro 563 soit, par le présent règlement, décrété et statué comme suit avec dispense de lecture :

## **CHAPITRE 1 - DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES**

### **Article 1.1 - Préambule**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

### **Article 1.2 - Titre du règlement**

Le présent règlement est intitulé « Règlement relatif au contrôle de l'éclairage extérieur (pollution lumineuse) ».

*Suite...*

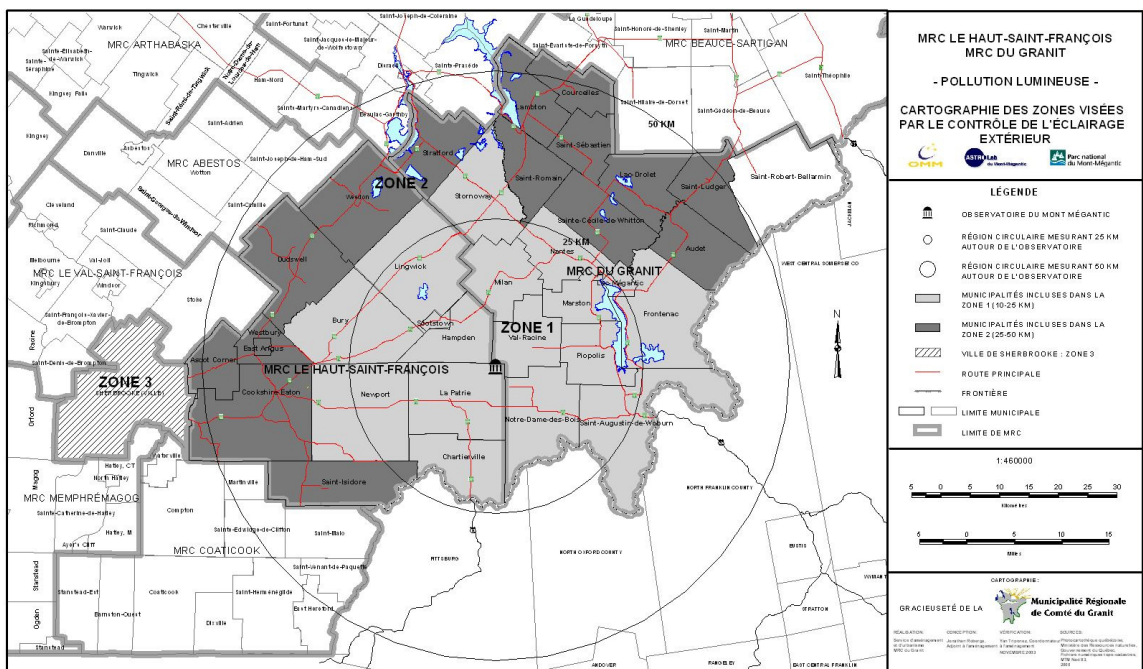
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER

RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)

Article 1.3 – Objectif du règlement

En raison de la problématique engendrée par la pollution lumineuse sur la capacité de recherche et la rentabilité scientifique de l'Observatoire astronomique du Mont-Mégantic, l'objet des normes sur l'éclairage extérieur est de déterminer des moyens de contrôle de l'éclairage extérieur afin de ne pas créer d'obstruction déraisonnable à la jouissance du ciel étoilé et à l'observation astronomique. Il est de l'intention de ces normes d'encourager le recours à l'éclairage extérieur non polluant en réglementant les longueurs d'ondes émises par les types de sources lumineuses, la proportion de lumière émise vers le ciel ainsi que la quantité de lumière permise en fonction de l'activité, sans diminuer la sécurité et la productivité et tout en contribuant à minimiser la lumière éblouissante et intrusive. De plus, il est également de l'intention de ces normes de favoriser l'efficacité énergétique en éclairage.

L'application des normes est établie en fonction de la proximité des installations d'éclairage de l'Observatoire astronomique du Mont-Mégantic. Trois (3) zones environnementales font l'objet d'application de normes concernant l'éclairage extérieur afin de créer la réserve de ciel étoilé de la région du Mont-Mégantic. Ces aires d'intervention de la réserve de ciel étoilé sont illustrées à la carte suivante.



Article 1.4 – Territoire assujetti

Le présent règlement s'applique sur l'ensemble du territoire de la Municipalité d'Ascot Corner.

Article 1.5 – Le règlement et les lois

Aucun article du présent règlement ne peut avoir pour effet de soustraire toute personne à l'application d'une loi du Canada ou du Québec ou d'un règlement adopté en vertu de ces lois.

Article 1.6 – Validité du règlement

Le conseil de la Municipalité d'Ascot Corner adopte le présent règlement dans son ensemble et également chapitre par chapitre, article par article, paragraphe par paragraphe, sous-paragraphe par sous-paragraphe et alinéa par alinéa de manière à ce que si une de ses composantes était ou devait être déclarée nulle par un tribunal, les autres dispositions du présent règlement continueraient de s'appliquer.

Article 1.7 – Personnes assujetties au présent règlement

Le présent règlement touche toute personne morale de droit public ou de droit privé et toute personne physique.

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER**

**RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)**

**Article 1.8 – Préséance et effets du règlement**

Le présent règlement a préséance sur toutes dispositions contenues à l'intérieur d'un règlement municipal ou des règlements d'urbanisme de la Municipalité.

Aucun certificat d'autorisation ou permis de construction ne peut être délivré en vertu d'un règlement municipal ou des règlements d'urbanisme de la Municipalité à moins de respecter les exigences contenues au présent règlement.

**CHAPITRE 2. DISPOSITIONS INTERPRÉTATIVES**

**Article 2.1 – Interprétation du texte**

Exception faite des mots définis ci-dessous, tous les mots utilisés dans ce règlement conservent leur signification habituelle :

- a) L'emploi du verbe au présent inclut le futur.
- b) Le singulier comprend le pluriel et vice-versa, à moins que le sens n'indique clairement qu'il ne peut logiquement en être ainsi.
- c) Avec l'emploi du mot "doit" ou "sera", l'obligation est absolue; le mot "peut" conserve un sens facultatif.
- d) Le mot "quiconque" désigne toute personne morale ou physique.
- e) Le mot "conseil" désigne le conseil de la Municipalité d'Ascot Corner.
- f) Le genre masculin comprend les deux sexes à moins que le contexte n'indique le contraire.

**Article 2.2 – Unités de mesure et définitions**

À moins d'une déclaration expresse ou à moins que le contexte n'indique un sens différent, les expressions, termes et mots suivants ont, dans le présent règlement, le sens et la signification qui leur sont attribués dans le présent règlement.

**Unités de mesure**

**Flux lumineux - Lumens (lm) :**

Quantité totale de lumière émise dans toutes les directions par une source lumineuse. Le flux lumineux se mesure en **Lumens (lm)**. Une ampoule incandescente de 100 watts émet 1500 lumens. *Par analogie, le débit d'eau sortant d'une pomme de douche.*

**Éclairage - lux (lumens/m<sup>2</sup>) :** Quantité moyenne de lumière qui arrive sur une surface. L'éclairage se mesure en **lux** (lumens/m<sup>2</sup>) ou en **pied-bougie** (lumens/pi<sup>2</sup>). 1 pied-bougie = 10,76 lux.

**Définitions**

**Abat-jour :**

Partie supérieure d'un luminaire visant à limiter l'émission de lumière directe vers le ciel. L'abat-jour doit être conçu de manière à camoufler partiellement ou complètement l'ampoule électrique.

**Aire de chargement/déchargement, de manutention ou de travail :**

Surface extérieure où des tâches manuelles sont exécutées régulièrement ou lorsqu'un nombre important de véhicules de chargement/déchargement opèrent de façon constante. De manière non limitative, sont considérés comme tels, les accès à des portes de garage, les aires de livraison, les plateformes de chargement, l'entreposage étagé de biens, l'entreposage de substances dangereuses.

**Aire de pompage de station-service :**

Surface sous la marquise ou si l'aire de pompage n'est pas sous une marquise, une surface de 50 m<sup>2</sup> de chaque côté des distributeurs d'essence.

**Aire d'étalage commercial :**

Surface extérieure où la marchandise (automobiles, matériaux divers, centre jardins,...) destinée à la vente immédiate est exposée à la vue des clients.

*Suite...*

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER**

**RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)**

**Aire d'entreposage :**

Surface extérieure où des biens divers sont entreposés, où des tâches manuelles sont exécutées occasionnellement et/ou des véhicules de chargement/déchargement opèrent de façon épisodique. L'éclairage d'une aire d'entreposage assure la sécurité du matériel et des biens tout en permettant aux piétons et véhicules de circuler librement. De manière non limitative, sont considérés comme tels les tabliers de manœuvre, l'entreposage des biens non destinés à la vente immédiate, les voies périphériques aux aires de chargement/déchargement, de manutention ou de travail

**Aire piétonne :**

Les aires piétonnes sont les trottoirs, places publiques, aires de repos, escaliers, rampes, sentiers piétonniers, pistes cyclables.

**Calcul d'éclairage point-par-point :**

Méthode de calcul permettant de déterminer la quantité de lumière, en lux ou en pied-bougie, qui arrive sur un plan horizontal ou vertical en différents points de la surface éclairée. Ces calculs sont réalisés par les fabricants, les ingénieurs ou techniciens spécialisés en éclairage ou les agents manufacturiers et sont fournis sur demande.

**Dépréciation du flux lumineux :**

Facteur de réduction du flux lumineux (lumens) d'une source lumineuse à la moitié de la durée de vie de la lampe.

**Éclairage horizontal :**

**Quantité de lumière moyenne qui arrive sur une surface horizontale, généralement au sol.**

Éclairage moyen initial : Niveau d'éclairage obtenu en moyenne sur une surface avant d'appliquer le facteur de maintenance. Niveau d'éclairage obtenu au début de la mise en opération des dispositifs d'éclairage.

Éclairage moyen maintenu : Niveau d'éclairage obtenu en moyenne sur une surface et dans le temps. Niveau d'éclairage obtenu lorsque le facteur de maintenance est appliqué au calcul point-par-point afin d'anticiper la diminution de l'éclairage dans le temps. L'éclairage maintenu permet ainsi d'obtenir une meilleure approximation du niveau réel obtenu un certain temps après la mise en opération des dispositifs d'éclairage.

**Entrée de bâtiment :**

L'entrée d'un bâtiment est définie comme la plus grande surface entre :

- 2,5 mètres devant les portes et 1 mètre de chaque côté des portes, ou ;
- la surface sous la marquise

**Enseigne lumineuse :**

Enseigne conçue pour émettre une lumière artificielle par translucidité grâce à une source lumineuse placée à l'intérieur de l'enseigne et possédant une ou plusieurs parois translucides.

**Enseigne éclairée par réflexion :**

Une enseigne dont l'illumination provient entièrement d'une source lumineuse située à l'extérieur de l'enseigne et installée sur le dessus de l'enseigne de manière à éclairer du haut vers le bas.

**Facteur de maintenance :**

Facteur appliqué au luminaire lors des calculs d'éclairage afin d'évaluer l'éclairage maintenu. Le facteur de maintenance tient compte de divers éléments qui ont un impact sur la quantité de lumière émise : dépréciation du flux lumineux dans le temps, empoussièrement du luminaire, pertes dans le ballast...

*Suite...*

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER**

**RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)**

**Luminaire :**

Un dispositif d'éclairage comprenant une source lumineuse, avec ou sans régulateur de tension (ballast), intégrée aux différentes pièces servant à distribuer la lumière, à positionner et protéger la source lumineuse ainsi qu'à fournir la puissance électrique nécessaire.

**Projecteur :**

Un luminaire pouvant être orienté selon l'angle désiré.

**Rapport photométrique :**

Un rapport émis par un laboratoire photométrique indépendant décrivant la distribution du flux lumineux (efficacité, proportion des lumens émis au-dessus de l'horizon, distribution des candelas dans les plans horizontal et vertical) et autres caractéristiques du luminaire.

**Source lumineuse (i.e. lampe) :**

Source de lumière artificielle, protégée par une ampoule de forme variée et alimentée par un courant électrique.

**Surface réfléchissante R1, R2, R3, R4 :**

Propriété d'une surface à réfléchir la lumière. Les surfaces de type R2 et R3 sont normalement utilisées pour les calculs d'éclairage routier.

R1 : Réflexion diffuse : surface peu lisse, surface de béton ou de ciment.

R2 : Réflexion diffuse et spéculaire : asphalte moyennement lisse.

R3 : Réflexion légèrement spéculaire : asphalte typique des autoroutes.

R4 : Réflexion spéculaire : asphalte ayant une surface très lisse.

**Visière :**

Écran fixé sur les parties externes ou internes d'un luminaire de manière à limiter les pertes de lumière non désirées.

**CHAPITRE 3 DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES**

**Article 3.1 – Personne responsable**

Le conseil de la municipalité d'Ascot Corner désigne l'inspecteur des bâtiments de la municipalité comme étant la personne responsable de l'application de ce règlement.

**Article 3.2 – Application du présent règlement**

L'inspecteur des bâtiments de la municipalité est chargé de l'application du présent règlement ainsi que de l'émission des certificats d'autorisation.

Suite à une « plainte », l'inspecteur des bâtiments a le devoir de procéder à une vérification « terrain » et ce, dans un délai de dix (10) jours suivant la date de réception de ladite « plainte ».

Il veille au respect des dispositions du présent règlement sur le territoire. Il voit à l'administration et au traitement des demandes de permis et de certificat et procède à l'inspection sur le terrain. De façon plus précise, il est responsable de coordonner l'application du présent règlement et à cet effet, il doit :

- a) émettre ou refuser d'émettre le certificat d'autorisation requis par le présent règlement;
- b) tenir un registre des certificats d'autorisation émis ou refusés officiellement par lui, en vertu du présent règlement, ainsi que les raisons du refus d'émission du certificat d'autorisation;
- c) procède à l'inspection des travaux en cours afin de constater s'ils sont conformes au contenu de la demande pour laquelle un certificat d'autorisation a été émis en vertu du présent règlement. Il a le droit de visiter et d'examiner toute propriété immobilière ou mobilière pour constater si les dispositions du présent règlement sont observées. Les propriétaires ou occupants des lieux sont obligés de recevoir l'inspecteur et de répondre aux questions qui leur sont posées relativement à l'application du présent règlement;

*Suite...*

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER**

**RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)**

- d) faire rapport par écrit, à son conseil municipal de toute contravention au présent règlement et faire les recommandations afin de corriger la situation; suite à la décision du conseil municipal, émettre les constats d'infraction au présent règlement;
- e) aviser le propriétaire ou l'occupant de procéder aux correctifs nécessaires pour régulariser tous travaux ou ouvrages non conformes au présent règlement;
- f) dans le cas d'une infraction à caractère continu, requérir de tout contrevenant la cessation immédiate de la violation commise de la prescription alléguée du présent règlement et l'aviser que le fait d'avoir contrevenu à telle disposition réglementaire l'expose à des sanctions pénales pour chaque jour de perpétuation de ladite infraction et ce, en outre des recours civils prévus par la Loi.

**Article 3.3 – Obligation d'obtenir un certificat d'autorisation**

Toute installation d'un ou plusieurs dispositifs d'éclairage dont la source lumineuse émet plus de 4000 lumens ou qui atteint en plusieurs étapes ou à l'aide de plusieurs luminaires un total de 15000 lumens doit faire l'objet d'une demande d'un certificat d'autorisation.

**Article 3.4 – Informations requises**

Toute demande de certificat d'autorisation doit être présentée au fonctionnaire chargé de l'application des présentes dispositions sous forme de demande écrite faite sur un formulaire fourni par la Municipalité, dûment rempli et signé, et être accompagné des renseignements suivants :

- Une description détaillée des équipements d'éclairage et leurs emplacements ;
- La nature de l'éclairage (i. e. usage et application) ;
- Le type de source lumineuse et sa puissance nominale ;
- Le type de luminaire ;
- Le calcul d'éclairement « point-par-point » s'il y a lieu ;
- Le rapport photométrique du luminaire émis par un laboratoire certifié s'il y a lieu ;
- Toute autre information requise ou pertinente.

**Article 3.5 – Traitement et délai de certificat d'autorisation**

L'inspecteur des bâtiments émet le certificat d'autorisation dans un délai maximal de trente (30) jours ouvrables de la date de dépôt de la demande si celle-ci est conforme au présent règlement.

Tout refus d'émettre le certificat d'autorisation doit être motivé par écrit dans le même délai.

**Article 3.6 – Cause d'invalidité et durée du certificat d'autorisation**

Tout certificat d'autorisation est valide pour une période de douze (12) mois suivant la date de son émission. Passé ce délai, le requérant doit se procurer un nouveau certificat d'autorisation. De plus, tout certificat d'autorisation est nul si les travaux ne sont pas effectués conformément à la demande de certificat.

**Article 3.7 – Tarif relatif au certificat d'autorisation**

Le tarif pour l'obtention du certificat d'autorisation relatif à l'application du présent règlement est de 10 \$.

**Article 3.8 – Heures d'opération**

Tout dispositif d'éclairage utilisé pour un usage non résidentiel, incluant les enseignes, est tenu d'être éteint dès 22 h ou hors des heures d'affaires ou d'opération.

Tout éclairage utilisé à des fins sécuritaires (éclairage des aires d'entreposage, des rues, des aires piétonnes publiques, des entrées de bâtiment) n'a pas à se conformer à la disposition du paragraphe précédent.

Les aires d'étalage commerciales, de chargement/déchargement, de manutention ou de travail doivent respecter le niveau d'éclairement prévu pour les aires d'entreposage hors des heures d'affaires ou d'opération ou réduire de 75% la quantité de lumière utilisée.

*Suite...*

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER**

**RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)**

**Article 3.9 – Exemptions**

Les situations suivantes ne sont pas tenues de se conformer aux dispositions du présent règlement. Cependant, dans la mesure du possible, les installations doivent être réalisées en s'inspirant de la présente réglementation :

- L'utilisation de détecteurs de mouvement ;
- Les sources lumineuses émettant moins de 150 lumens ;
- L'éclairage temporaire décoratif pour la période des fêtes du 15 novembre au 15 janvier ;
- L'éclairage régit par d'autres règlements provinciaux ou fédéraux tels l'éclairage des tours de communications, des aéroports...
- L'éclairage temporaire pour des activités spéciales telles, les spectacles extérieurs, les fêtes de village, les aires de construction ou autres travaux temporaires.

**Article 3.10 – Droit acquis**

**Article 3.10.1 – Luminaires**

Tout luminaire installé avant l'entrée en vigueur des présentes dispositions bénéficie d'un droit acquis. Cependant, toute modification, altération, tout remplacement ou ajout d'un dispositif d'éclairage, excluant le remplacement de l'ampoule électrique, devra être fait en conformité avec les dispositions du présent règlement.

**Article 3.10.2 – Enseignes lumineuses**

Toute enseigne installée avant l'entrée en vigueur des présentes dispositions bénéficie d'un droit acquis. Cependant, tout remplacement, toute modification ou altération, excluant le remplacement de l'ampoule électrique, du ballast, devra être fait en conformité avec les dispositions du présent règlement.

**CHAPITRE 4 – ÉQUIPEMENT D'ÉCLAIRAGE REQUIS**

**Article 4.1 – Sources lumineuses**

Dans la municipalité d'Ascot Corner, toute utilisation d'une source lumineuse pour un usage extérieur doit être conforme aux normes du tableau suivant :

**TABLEAU 1 : Sources lumineuses acceptées en fonction du spectre lumineux émis**

	SOURCES LUMINEUSES JAUNES ou émettant principalement des longueurs d'ondes jaunes, orangées ou rouges.	SOURCES LUMINEUSES BLANCHES ou émettant une proportion significative de longueurs d'ondes bleues/vertes					AUTRES
		Halogénures métalliques, Induction, Diodes Blanches, Sodium haute pression à rendu de couleur corrigé	Fluorescent	Néon	Incandescent, Halogène (Quartz), Compact fluorescent, Diodes blanches (2)	Mercure	
	Sodium haute pression standard (1), Sodium basse pression, Diodes et compact fluorescent ambrées, rouges ou orangées						Laser, Projecteur de poursuite
zone environnementale	2 Aucune restriction	Accepté seulement pour : - les aires d'étalage commercial ; - les enseignes ; - les terrains de sport.	Accepté seulement pour les enseignes lumineuses et pour le lettrage des enseignes		Accepté si ≤ 1500 lumens (3)  Équivalences : Inc. / Hal : 100 watts Compact fluo : 13 watts	Interdit	L'utilisation d'un rayon laser lumineux ou toute lumière semblable pour de la publicité ou le divertissement est interdit lorsque projeté horizontalement. L'opération d'un projecteur de poursuite (searchlight) à des fins de publicité est interdite de 22h00 au lever du soleil.
(1) Le sodium haute pression à rendu de couleur corrigé (tendant vers le blanc) n'est pas admissible en raison de la proportion de longueur d'ondes émises dans le bleu/vert. (2) Pour de petites puissances, les diodes blanches seront acceptées. (3) La limitation de lumens ne s'applique pas pour les enseignes éclairées par réflexion.							

Suite...

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER**

**RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)**

**Article 4.2 – Luminaires**

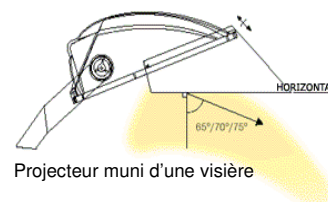
**Article 4.2.1 – Installation d'un luminaire**

Toute installation d'un dispositif d'éclairage doit :

1. **Dans la zone 2** : émettre moins de 1% du flux lumineux au-dessus de l'horizon ou, si le luminaire est installé à moins de 5 mètres de hauteur, émettre moins de 2,5% du flux lumineux au-dessus de l'horizon, tel que certifié par un rapport photométrique et/ou ;
2. posséder la classification IESNA full-cutoff et/ou;
3. posséder une lentille plate et un abat-jour camouflant **complètement** la source lumineuse lorsque la puissance lumineuse est **supérieure** à 1500 lumens dans la zone 2 et/ou;
4. posséder une lentille plate et un abat-jour camouflant **partiellement** la source lumineuse lorsque la puissance lumineuse est **inférieure** à 1500 lumens pour la zone 2 et/ou;
5. être installé directement sous les parties saillantes du bâtiment (avant-toit, balcon, corniches...).

**Article 4.2.2 – Installation d'un projecteur**

L'utilisation des projecteurs n'est pas permise si inclinés à plus de 15 degrés au-dessus de l'horizon ou, si l'inclinaison est supérieure à cet angle, les projecteurs doivent posséder des visières internes ou externes de manière à respecter la proportion de lumière émise au-dessus de l'horizon, tel qu'indiqué au point 4.2.1.



**CHAPITRE 5 – QUANTITÉ DE LUMIÈRE PERMISE**

**Article 5.1 – Usage résidentiel**

Toute installation de dispositifs d'éclairage destinée à un usage résidentiel ne doit pas excéder 15 000 lumens pour éclairer sa propriété.

			Puissance en watts										
			10	15	20	25	35	50	60	70	75	100	150
Luminaires	Petites sources	Incandescent	50	100	100	200	-	500	1000	-	-	1500	2000
		Halogène	150	-	300	-	-	800	1000	-	-	1500	2500
		Compact fluo	600	900	1200	1800	-	4300	-	-	-	-	-
	Grandes sources	SHP	-	-	-	-	2000	4000	-	6400	-	9600	16000
		HM	-	-	-	-	2000	3400	-	5800	-	8000	12000

			Nombres de sources lumineuses qui totalisent 15000 lumens en fonction de leur puissance										
			Puissance en watts										
			10	15	20	25	35	50	60	70	75	100	150
Quantité	Petites sources	Incandescent	-	-	-	75	-	30	15	-	-	10	-
		Halogène	-	-	50	-	-	18	15	-	-	10	-
		Compact fluo	25	16	12	8	-	3	-	-	-	-	-
	Grandes sources	SHP	-	-	-	-	7	3	-	2	-	1	0

Si la limite maximum en lumens s'avère insuffisante pour les résidences comportant 4 logements et plus, la norme 5.2 s'applique.

**Article 5.2 – Tout usage et application, sauf résidentiel de 4 logements et plus**

**Article 5.2.1 – Valeurs maximales des niveaux d'éclairage moyens maintenus**

Toute installation de dispositifs d'éclairage doit correspondre à une application spécifique ou à une tâche qui est équivalente et ne pas dépasser les normes sur le niveau d'éclairage, en lux, ou l'équivalent en lumens/m<sup>2</sup>, tel que stipulé au tableau 2.

*Suite...*



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER**

**RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)**

Toute application dont la quantité de lumière totale utilisée excède 150 000 lumens doit être traitée selon les niveaux d'éclairage moyen maintenus en lux.

Seule la surface correspondant à une application spécifique et destinée à être éclairée doit être considérée, quelle que soit la norme utilisée (lux ou lumen/m<sup>2</sup>).

La limite pour l'application « Usage divers, éclairage des façades de bâtiments, paysager, entrée de cour... » est établie en regard de l'aire totale, en m<sup>2</sup>, des murs extérieurs des bâtiments présents sur la propriété, peu importe si le dispositif est fixé ou non au bâtiment.

**Article 5.2.2 - Limite fixée en lux et exigence du calcul point-par-point**

Pour être approuvée, lorsque la norme sur la quantité de lumière permise est traitée à partir d'un niveau d'éclairage en lux, un calcul point-par-point est requis et doit contenir les informations suivantes : la surface éclairée, le type, le nombre, la hauteur et l'emplacement des luminaires, les sources lumineuses employées et leur puissance nominale (watts), le facteur de maintenance utilisé, le niveau d'éclairage moyen initial, le niveau d'éclairage moyen maintenu.

**Article 5.2.3 - Limite fixée en lumen/m<sup>2</sup>**

Pour être approuvés, lorsque la norme sur la quantité de lumière permise est traitée à partir d'une limite en lumen par mètre carré (lumen/m<sup>2</sup>), les lumens représentent les lumens totaux émis par l'ensemble des sources lumineuses et les m<sup>2</sup> représentent la surface destinée à être éclairée pour l'application donnée.

**TABLEAU 2 : Valeurs maximales des niveaux d'éclairage moyens maintenus en lux ou de l'équivalent en lumens/m<sup>2</sup>**

USAGE ET APPLICATIONS	Zone environnementale 2	
	Lux (1)	Lumens/m <sup>2</sup>
Aire d'étalage commercial		
- Rangée d'exposition des concessionnaires automobile	75	NA
- Toute autre aire commerciale (centre jardins, matériaux,...)	40	150
Aire d'entreposage	10	30
Aire de déchargement, de manutention ou de travail	40	150
Aire piétonne	6	NA
Entrée de bâtiment	40	400
Enseigne lumineuse	NA	NA
Enseigne éclairée par réflexion	NA	1500
Rue (pour des surfaces réfléchissantes R2 et R3)		
- Résidentiel villageois	6	NA
- Commercial villageois (note 2)	10	NA
- Commercial urbain	12	NA
- Industriel	6	NA
<b>- Toute rue se trouvant hors du périmètre urbain, à l'exception des intersections, ne peut être éclairée (note 3)</b>		
Stationnement extérieur	15	40
Station de service		
- Aire de pompage	50	NA
- Aire périphérique (ou autre surface sous une marquise)	20	NA
Terrain de sport (usage récréatif et amateur)		
- Patinoire, soccer, football	75	NA
- Tennis	100	NA
- Baseball : (champ extérieur)	100	NA
- Baseball : (champ intérieur)	150	NA
- Autres sports ou pour un usage professionnel	Normes plancher de IESNA (4)	NA
- Usages divers tels, l'éclairage des façades des bâtiments, paysager, des entrées de cours, ...	NA	25 Jusqu'à un maximum de 15000 lumens par bâtiment
Notes		
NA: Non applicable		
(1): Une marge d'erreur de 15% est tolérée lorsqu'un calcul point-par point est effectué.		
(2): Est considéré villageois, toute agglomération de moins de 5000 habitants.		
(3): Les niveaux d'éclairage des intersections doivent respecter le niveau prescrit pour le type de rue dans laquelle elle se trouve.		
(4): IESNA : Illuminating Engineering Society of North America. IESNA Lighting Handbook.		

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER**

**RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)**

**Article 5.2.4 - Enseignes**

**Article 5.2.4.1 - Enseignes lumineuses**

De manière à limiter l'éblouissement et l'excès de luminosité, les enseignes lumineuses doivent être de matériaux de couleur foncée correspondant à la charte des couleurs en annexe A du présent règlement et le lettrage peut être plus clair et ne pas excéder de 50 % la superficie totale de l'enseigne.

Lorsque l'image corporative (logo) est constituée de couleur ne correspondant pas aux exigences de la charte de couleur, l'enseigne doit être éclairée par réflexion.

De plus, elles doivent être éclairées avec un espacement minimal de 30.48 cm (1 pied) entre chaque fluorescent.

**Article 5.2.4.2 – Enseignes éclairées par réflexion**

Le luminaire destiné à éclairer l'enseigne doit être installé sur le dessus de l'enseigne de manière à éclairer du haut vers le bas.

**CHAPITRE 6 – DISPOSITIONS PÉNALES**

**Article 6.1 - Infractions et amendes**

Toute contravention au présent règlement constitue une infraction et est prohibée. Quiconque contrevient à l'une des dispositions du présent règlement est passible, pour une première infraction, d'une amende minimale de 500,00 \$ si le contrevenant est une personne physique ou de 1 000,00 \$ si le contrevenant est une personne morale. En cas de récidive, ces montants sont doublés.

Si une infraction dure plus d'un jour, l'infraction commise à chacune des journées constitue une infraction distincte et les pénalités édictées pour chacune des infractions peuvent être imposées pour chaque jour que dure l'infraction.

À défaut du paiement immédiat de l'amende ou de ladite amende et des frais, le contrevenant est passible de saisie de biens saisissables.

Si l'infraction continue ou ladite amende et les frais sont encourus par une corporation, association ou société reconnue par la loi, cette amende ou cette dite amende et les frais peuvent être prélevés par voie de saisie et vente de biens et effets de la corporation, association ou société, en vertu d'un bref d'exécution émis par la cour municipale.

**Article 6.2 – Recours en droit civil**

Nonobstant les recours par action pénale, la Municipalité d'Ascot Corner peut exercer devant les tribunaux de juridiction tous les recours de droit civil nécessaires pour faire respecter les dispositions du présent règlement lorsque le conseil le juge opportun ou peut exercer tous ces recours cumulativement.

Les poursuites intentées en vertu du présent règlement sont entendues et décidées d'après les règles contenues dans la première partie de la Loi des poursuites sommaires (LRQ, 1977, P15).

**Article 6.3 – Action pénale**

Les actions pénales sont intentées pour et au nom de la Municipalité d'Ascot Corner par la personne désignée à cette fin dans une résolution du conseil.

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER

RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)

CHAPITRE 7 – DISPOSITIONS FINALES

Article 7.1 – Entrée en vigueur

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la *Loi*.  
Adopté.

---

DANIEL ST-ONGE  
DIRECTEUR GÉN. ET SECR.-TRÉS.

---

NATHALIE BRESSE, MAIRESSE

AVIS DE MOTION :

10 septembre 2012

ADOPTION DU RÈGLEMENT :

1<sup>ER</sup> octobre 2012

PUBLICATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR :

23 octobre 2012



*Suite...*

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LE HAUT SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER

RÈGLEMENT NO. 563 (SUITE)

**ANNEXE A**

Chartes des couleurs foncées pour les enseignes lumineuses



**ANNEXE B**

Tableau 1 : Équivalence des watts en lumens pour les principales sources lumineuses

Lumens	Sources	Technologie	Puissance en watts										
			10	15	20	25	35	50	60	70	75	100	150
Petites sources		Incandescent	50	100	100	200	-	500	1000	-	-	1500	2000
		Halogène	150	-	300	-	-	800	1000	-	-	1500	2500
		Compact fluo	600	900	1200	1800	-	4300	-	-	-	-	-
Grandes sources		SHP	-	-	-	-	2000	4000	-	6400	-	9600	16000
		HM	-	-	-	-	2000	3400	-	5800	-	8000	12000

Tableau 2 : Sources lumineuses émettant 4000 lumens et plus

Puissance des sources lumineuses générant 4000 lumens et plus						
Puissance en watts						
	50	60	70	75	100	150
SodiumHP	non	oui	oui	oui	oui	oui
Halo Mét	non	oui	oui	oui	oui	oui

Tableau 3 : Nombre de sources lumineuses totalisant 15 000 lumens

Nombres de sources lumineuses qui totalisent 15000 lumens en fonction de leur puissance													
Puissance en watts													
Lumens	Sources	Technologie	10	15	20	25	35	50	60	70	75	100	150
			Petites sources		Incandescent	-	-	-	75	-	30	15	-
Halogène	-	-			50	-	-	18	15	-	-	10	-
Compact fluo	25	16			12	8	-	3	-	-	-	-	-
Grandes sources		SHP	-	-	-	-	7	3	-	2	-	1	0